

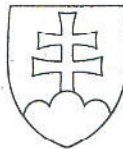
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Č.j.: 5388-35281/37/2014/Vlt /373530114

Bratislava 17.12.2014



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 14.01.2015

Podpis :



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) a § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 8 a 10; písm. b), bod č. 1.1 a 1.4; písm. c) bod č. 8; podľa § 8 ods. 3 a podľa § 19 ods.1 zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

integrované povolenie,

ktorým povoľuje vykonávanie činností v prevádzke

„Úprava pletenín – potáhov na matrace a ich konfekcia“ (ďalej len „prevádzka“)

J. Zigmundíka 1489, 922 03 Vrbové

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: **Bodet & Horst mattress ticking Verwaltungs, s.r.o.**
(ďalej len prevádzkovateľ)
sídlo: **J. Zigmundíka 1489, 922 03 Vrbové**
IČO: **36 269 727**

Prevádzka je umiestnená vo východnej časti obce Vrbové v priemyselnom areáli v samostatnom objekte na ul. J. Zigmundíka na pozemku a daných parcelných číslach katastrálneho územia Vrbové, okres Piešťany - parc. č.: 2516/32, 2618, 2621/2, 2621/3, 2621/4, 2621/5, 2621/6, 2624, 10438/5, podľa LV č. 2535 a parc. č. 446/2 podľa LV č. 78, ktoré sú vo vlastníctve prevádzkovateľa.

Prevádzka bola povolená nasledovne:

- Rozhodnutie o uvedení stavieb a ich ucelených častí do prevádzky, Vrbové 17.12.1973
- Okresný národný výbor v Trnave, Voda 2427/1974 zo dňa 17.04.1974, pre Trikota, n.p. Vrbové
- Ministerstvo priemyslu SSR, č. j. 44/27151/1030/75 zo dňa 09.07.1975, pre Trikota, n.p. Vrbové, povolenie na uvedenie prevádzkovo – ucelených objektov do trvalej prevádzky
- Mestský národný výbor vo Vrbovom, č. j. 600/79 zo dňa 22.09.1979 - kolaudačné rozhodnutie pre Trikota, n.p. Vrbové, II. Etapa rozšírenia závodu
- Okresný národný výbor v Trnave, Voda 5231/1979 zo dňa 12.10.1979, pre pre Trikota, n.p. Vrbové
- Mesto Vrbové, 328/2008-Ka zo dňa 31.03.2008- kolaudačné rozhodnutie pre Bodet & Horst mattress ticking, - zdroj tepla pre výrobnú halu
- Mesto Vrbové, 2017/2009-Ka zo dňa 02.11.2009- kolaudačné rozhodnutie pre Bodet & Horst mattress ticking, - ZDS priemyselnej budovy
- Mesto Vrbové, 2326/2011-Ka zo dňa 12.10.2011- začatie stavebného konania pre Bodet & Horst mattress ticking
- Mesto Vrbové, 1892/2013-Ka zo dňa 18.12.2013- kolaudačné rozhodnutie pre Bodet & Horst mattress ticking, - ZDS výrobnej haly č. 1

Súčasťou konania o integrovanom povolení prevádzky bolo podľa § 3 ods. 3 zákona IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

bod č. 8 - určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania,

bod č. 10 - určenie rozsahu a požiadaviek na vedenie prevádzkovej evidencie veľkých, stredných a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd:

bod č. 1.1. - povolenie na odber povrchových a podzemných vôd,

bod č. 1.3. – povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd alebo podzemných vôd

bod č. 1.4. – povolenie na vypúšťanie odpadových vôd a osobitných vôd do verejnej kanalizácie

c) v oblasti odpadov:

bod č. 8 – udelenie súhlasu o tom, že látka alebo vec sa považuje za vedľajší produkt, a nie za odpad

Súčasťou konania o integrovanom povolení prevádzky bolo podľa § 8 ods. 3 zákona IPKZ:

Schválenie východiskovej správy

I. Údaje o prevádzke:

A. Zaradenie prevádzky

1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

- a) Povoľovaná priemyselná činnosť prevádzky podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:
6.2. Predpríprava, ktorá obsahuje činnosti, ako je pranie, bielenie, mercerizácia alebo farbenie textilných vlákien alebo textílií s kapacitou spracovania väčšou ako 10 t za deň.

2. Kategória zdroja znečisťovania ovzdušia:

Kategorizácie zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa vyhlášky MŽP SR č.410/2012 Z.z., v znení vyhlášky MŽP SR č. 207/2014:

6. Ostatný priemysel a zariadenia

6.99 Ostatné priemyselné technológie, výroby a zariadenia na spracovanie, ktoré nie sú uvedené v bodoch 1 až 5 – členenie podľa bodu 2.99

- a) súčasťou technológie je spaľovanie paliva s menovitým príkonom v MW
b) podiel hmotnostného toku emisií znečisťujúcej látky pred odlučovačom a hmotnostného toku znečisťujúcej látky, ktorý je uvedený v prílohe č.3 pre jestvujúce zariadenie:
- iné znečisťujúce látky

6.99.2 Stredný zdroj znečisťovania ovzdušia – prahová kapacita pre stredný zdroj je:

- a) $\geq 0,3 \text{ MW} \leq 50 \text{ MW}$
b) $\geq 1 \text{ t/hod} > 10 \text{ t/hod}$

1. Palivovo-energetický priemysel

1.1 Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom v MW

1.1.2 Stredný zdroj znečisťovania ovzdušia – prahová kapacita pre stredný zdroj je od 0,3 MW do 50 MW

3. Zaradenie do systému environmentálneho manažérstva:

Prevádzka nie je zaradená do systému environmentálneho manažérstva. Prevádzkovateľ nie je držiteľom certifikátu ISO 14 001.

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

1. Charakteristika prevádzky

- 1.1 **Dátum začatia činnosti prevádzky:** rok 1973
Predpokladaný rok ukončenia činnosti prevádzky: nie je stanovený.
1.2 **Umiestnenie prevádzky:**

Objekt je umiestnený v Trnavskom kraji. Výrobný závod spoločnosti Bodet & Horst mattress ticking Verwaltungs s.r.o., sa nachádza v katastrálnom území mesta Vrbové, na parcele č.2624, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti.

Výrobný závod sa nachádza vo východnej časti obce v priemyselnom areáli v priestoroch bývalej Trikoty v samostatnom objekte. Je vybavený inžinierskymi sieťami a vnútroareálovými komunikáciami s vyústením na ulicu J. Zikmundíka a po nej na štátnu cestu č.II/499 Piešťany – Myjava.

V areáli bývalej Trikoty sa nachádza spoločnosť ELISA s.r.o. (Taliansko).

1.3 Projektovaná kapacita prevádzky:

Počet prevádzkových hodín:

Trojzmenná prevádzka s počtom prevádzkových hodín cca 6 000 hod/rok.

Časový fond zariadení cca 5 400 Nh/rok.

Denná produkcia viac ako 10 ton.

Maximálna kapacita množstva spracovanej tkaniny za hodinu:

- pri sušení pletenín je daná kapacitou sušiacich liniek - cca 1,78 tony za hodinu (štyri sušiac linky),
- pri praní pletenín je daná kapacita pračiek – cca 1,3 tony za hodinu (dve práčky)
- pri praní a farbení pletenín je daná kapacita JET zariadení – cca 0,5 tony za hodinu

2. Opis prevádzky:

Výrobný program spoločnosti spočíva vo výrobe poťahových nefarbených materiálov. Výroba materiálu je vykonávaná v pletiarňach na okrúhlych pletacích strojoch z viacerých polymérnych vlákien – bavlna/polyester, viskóza, polyester/polyamid, bavlna. Úplety sa upravujú vo farbiarni praním, bielením (najmä peroxidom vodíka) a zmäkčovaním (organické látky na báze etoxylovaných vyšších mastných alkoholov, resp. organických zlúčenín kremíka – polysiloxány) na strojnom zariadení JET alebo sa zmäkčujú cez apretačný fulard (apretačný stroj na pleteniny).

Po odžmykaní hlavného podielu vody, sa vypraná a vybielená textília táhne do plošinových prepravných vozíkov a podstupuje poslednú fázu, zmäkčovanie, ktoré je vykonávané na dvoch fixačných linkách s predradeným mokrym stupňom (vaňa s potrebným avivážnym prostriedkom), BABCOCK a SABEN. Na sušenie sú fixačné linky vybavené sušiarňami. Na linkách BABCOCK a SANTEX dochádza k priamemu ohrevu sušiaceho vzduchu s plameňom horákových systémov v komorách sušiarňí. Linka SABEN využíva na výrobu sušiaceho vzduchu nepriamy ohrev pomocou výmenníkových registrov, v ktorých horúci termoolej odovzdáva svoju potenciálnu energiu cirkulujúcemu vzduchu. Ohrev termooleja na požadované parametre zabezpečuje termoolejový kotol umiestnený v Termoolejovej kotolni, ktorá je súčasťou Parnej kotolne.

Zariadenie GOLLER

zabezpečuje kontinuálne bielenie, pranie a sušenie textilných materiálov. Pranie a bielenie sú samostatné procesy. Pranie prebieha pri teplote 60°C a 80°C v 7 komorách. Látka prechádza komorami rýchlosťou 20 m/min. Voda na pranie a bielenie je vyhrievaná parou.

Bielenie látky prebieha pri teplote 102 °C v parnej vani cca 5 minút.

Z procesu bielenia odchádza len vodná para, pretože sa jedná o zriedené vodné roztoky s obsahom peroxidu vodíka (max. 1,5%), resp. hydroxidu sodného (max. 0,5%). Ostatné prípravky neobsahujú znečisťujúce látky. Prípravok Rucoacid ABS 200 sa používa len na úpravu PH v minimálnom množstve.

Z procesu prania odchádza len vodná para. Kúpeľ na pranie je 0,4% vodný roztok tenzidov a fosforečnanov. Používané prípravky neobsahujú znečisťujúce látky.

Z procesu prania a bielenia odchádza vodná para jedným výdychom cez bočnú stenu budovy. Látka ďalej prechádza do sušiacej zóny, kde sa nachádza 6 výmenníkov tepla. Teplota sušenia je 110°C – 120°C.

Zariadenie DELPHIN II/D 12

zabezpečuje kontinuálne bielenie a pranie textilných materiálov. Pranie a bielenie v práčke Delphin sú tiež samostatné procesy. Výstupná látka je vlhká a ďalej sa upravuje na fixačných rámoch podľa požiadavky.

Bielenie látky prechádza komorami rýchlosťou 21 m/min. V prvých 6 komorách sa vykonáva bielenie úpletu pri teplote 90°C a v ďalších 6 komorách, kde sa vykonáva pláchanie, je teplota zostupná. Látka sa zdrží vo všetkých komorách cca 40 minút. Výkon pračky je cca 600 kg/hod.

Pranie látky prechádza komorami rýchlosťou 25 m/min, V prvých 6 komorách sa úplet perie pri teplote 60°C a v ďalších 6 komorách prebieha pláchanie pri teplote 40°C – 30°C.

Z procesu bielenia odchádza len vodná para, pretože sa jedná o zriedené vodné roztoky s obsahom peroxidu vodíka (max. 1,5%), resp. hydroxidu sodného (max. 0,5%). Ostatné prípravky neobsahujú znečisťujúce látky. Prípravok Rucoacid ABS200 sa používa len na úpravu PH v minimálnom množstve.

Z procesu prania odchádza len vodná para. Kúpeľ na pranie je 0,4% vodný roztok tenzidov a fosforečnanov. Používané prípravky neobsahujú znečisťujúce látky.

Zariadenie JET

zabezpečuje procesy (pranie, bielenie, farbenie) rôznych farbených látok.

Farbiaci stroj THIES Goesfeld (JET) – 2 trysky

Farbiaci stroj THIES (JET) – 4 trysky

Zohrievanie vody je prostredníctvom kovového výmenníka parou a tiež chladenie prebieha cez výmenník chemicky upravenou vodou. V bubnoch sa nachádzajú filtre na zachytávanie mechanických nečistôt. Filter sa musí pravidelné čistiť oplachovaním.

Pranie: 60°C – celý proces prania trvá 4 hod, pranie pri 60 °C trvá 30 minút.

Bielenie: 90°C – celý proces prania trvá 6 hod, bielenie pri 90°C trvá 30 minút.

Farbenie: 110°C – celý proces prania trvá 6 hod, farbenie pri 110°C trvá 20 minút.

Všetky procesy sú ukončené 2 x pláchaním pri teplote 60 – 40°C. Jedná sa o uzatvorený systém, ktorý je ukončený chladením vody na 30- 40°C. Ochladená vody je vypúšťaná do zbernej nádrže , ktorá je umiestnená pod Jetom a odtokovým potrubím do čistiarne odpadových vôd. Zariadenia nemajú žiadny výdych, emisie sú fugitívne.

Chemikálie na jednotlivé procesy a požadované úpravy sa pripravujú v prídavnej nádrži, kde sa riedia na potrebnú koncentráciu. Sú to: peroxid vodíka, hydroxid sodný, uhličitan sodný, prací prípravok, stabilizátor peroxidu, optický zjasňovací prípravok, zmäkčovadlo, farbivo a neutralizačný prípravok, ktoré sa nasávacím potrubím prečerpávajú do zariadenia. Peroxid vodíka, hydroxid sodný, uhličitan sodný sa prečerpávajú priamo z prepravných obalov do prídavnej nádrže.

Vyhrievanie: parou z existujúcej parnej kotolne

Sušiaci a fixačná linka ICOMATEX

zabezpečuje úpravu a sušenie. V mokrej časti sa vstupná pletenina priebežne posúva cez namáčací kúpeľ s príslušnými prostriedkami a následne sa úplet vedie do sušiacich komôr, kde tepelnou a fixačnou úpravou ohrevom získava požadované vlastnosti. Po potrebnom čase zdržania v sušiacich komorách sa pleteniny vo vonkajšom priestore taflujú do voza.

Pred sušením, fixáciou sa na fularde nanášajú „zmäkčovadlá“ (zlepšujú omak látky, znižujú antistatický náboj, znižujú riziko presekávania švíkov pri šití, zvyšujú hydrofilitu – zmáčanlivosť úpletu), textilné prípravky s baktericídnymi a fungicídnymi účinkami, textilné prípravky na báze fluorokarbónov (znižujú špinivosť, zvyšujú hydrofóbnosť a oleofóbnosť – materiály používané v domoch opatrovateľskej služby, hospicoch) a antirepelentné prípravky.

Dávkovanie: závisí od typu úpravy(3 – 7g prípravku na m² látky). Čas potrebný na usušenie a fixáciu úpletu závisí od plošnej hmotnosti úpletu. V priemere 35 sekúnd až 2,5 minúty. Teplota závisí od zloženia materiálu, použitej úpravy a plošnej hmotnosti úpletu – v rozsahu 120°C - 195°C.

V poslednej fáze technologického procesu sa vyprané a zafarbené úplety sušia a fixujú na sušiacich a fixačných linkách viacerých typov pri rôznych teplotách.

Ohrev sušiaceho vzduchu sa dosahuje nasledovným spôsobom:

1. Textilná linka **SABEN** je vykurovaná tepelnými registrami vyhrievanými horúcim olejom. Olej sa zohrieva v termoolejovom kotly, ktorý je umiestnený v samostatnej miestnosti.

Výdych V1 – Termoolejový kotol TPC-1650 – tepelný príkon 2,205 MW.

Výdych V2 – Sušiareň z fixačnej linky SABEN – nepriamy ohrev z termoolejového kotla.

2. Textilná linka **BABCOCK** je vykurovaná zemným plynom spaľovaným v 6 ks horákov typ Maxon Valupak BA350 – priamy ohrev vzduchu spalínami.

Výdych V4 – Sušiareň z fixačnej linky BABCOCK – priamy ohrev – tepelný príkon 2,388 MW.

3. Linka **SANTEX** je tiež vykurovaná zemným plynom spaľovaným v 2 ks horákov typ GBD 150 N3D

Výdych V5 a V7 – Sušiareň fixačnej linky SANTEX – priamy ohrev – tepelný príkon 0,182 MW.

4. Sušiaca a fixačná linka **ICOMATEX**

Výdych V12 – Sušiaca a fixačná linka ICOMATEX priamy ohrev (12 ks horákov) – tepelný príkon 1 horáka 0,1745 MW = 2,094 MW.

Ohrev kúpeľov na bielenie a pranie a ohrev sušiarne je procesný, t.j. spaliny zemného plynu z parnej kotolne odchádzajú výdychmi

5. Parná kotolňa – 2 ks **parné kotle UL-S** (2 x 1770 kW)

Výdych V8 a V9 – odvod spalín 2 komínmi – tepelný príkon 3,54 MW.

Chemická čistiareň odpadových vôd (ČOV)

zabezpečuje čistenie odpadových vôd po úprave textilného úpletu bielením a praním. Na bielenie sa používajú prípravky s veľmi zriedeným roztokom pexoxidu vodíka, resp. hydroxidov, na pranie a stabilizáciu sa používajú špeciálne prípravky stabilizovanie špeciálnymi chemikáliami.

Priemyselné odpadové vody z mokrých prevádzok závodu a CHÚV sú čistené v samostatnej mechanicko – chemickej čistiarni odpadových vôd. Z hľadiska prevádzky ČOV je mechanický a chemický stupeň prietočný.

2.1 Členenie stavby na stavebné objekty

1. Stavkáreň a zušľacht'ovňa
2. Obslužné hospodárstvo
5. Stredotlakový rozvod plynu
6. Tepelné a káblové rozvody
7. Základy pod potrubné mosty
8. Vodovod pitný
9. Prívod priemyselnej vody
10. Rozvod vody pre klimatizáciu
11. Rozvod priemyselnej vody
12. Vodojem 400 m³
13. Kanalizácia splašková
14. Kanalizácia dažďová
15. Kanalizácia priemyselná

- 16. Vyrovnávacia nádrž
- 17. Závodné komunikácie
- 18. Chodníky
- 20. Vonkajšie úpravy
- 22. Vonkajšie rozvody slaboprádu
- 23. Vonkajšie osvetlenie
- 27a. Výkopy pre káblové rozvodne
- 27c. Sklad hotových výrobkov
- 28. Správna budova
- 29. Vstupný objekt
- 30A. Konfekcia
- 30B. Konfekcia
- 30C. Konfekcia
- 33. Parkovisko
- 34. Sadové úpravy
- 37. Čerpacia nádrž a reaktor
- 38. Prečerpávací stanica splaškov
- 39. Provizória pre potreby podniku
- 42. Oprávarenské prevádzky

Stavba sa nečlení na prevádzkové súbory

II. Podmienky povolenia

A. Podmienky prevádzkovania

1. Všeobecné podmienky

- 1.1 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2 Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky, alebo jej rozšírenie, ktoré môžu mať dôsledky na životné prostredie, alebo významný negatívny vplyv na človeka, budú podliehať integrovanému povoleniu a tieto zmeny musia byť inšpekcii vopred ohlásené.
- 1.3 Všetci zamestnanci, ktorí vykonávajú práce súvisiace s požiadavkami integrovaného povolenia, musia byť preukázateľne oboznámení s jeho obsahom do 1 mesiaca odo dňa nadobudnutia právoplatnosti povolenia. Prevádzkovateľ musí zapracovať podmienky tohto integrovaného povolenia do prevádzkových predpisov do 6 mesiacov od jeho právoplatnosti.
- 1.4 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú aj na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť inšpekcii zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.
- 1.5 Ak toto povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, prevádzkovateľ je povinný postupovať podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.6 Prevádzka musí byť prevádzkovaná v súlade s platnou dokumentáciou prevádzky -schválené projekty stavieb a ich zmeny, technické a prevádzkové podmienky výrobcov zariadení, prevádzkové predpisy vypracované v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami jej užívania, manipulačný poriadok vodných stavieb a schválený plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných

látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (ďalej len havarijný plán), programom odpadového hospodárstva a s podmienkami súboru technicko - organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia (ďalej len „súbor TPP a TOO“).

- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný umožniť zamestnancom príslušného orgánu štátnej správy, inšpekcii, alebo týmto orgánom povereným osobám vstup do prevádzky, kontrolu prevádzky, odber vzoriek a vykonanie kontrolných meraní na zistenie množstva znečisťujúcich látok, nahliadnutie do evidencie a iných písomností o prevádzke, predkladať im potrebné doklady, zhotoviť fotodokumentáciu a videodokumentáciu a poskytnúť pravdivé a úplné informácie a vysvetlenia.

2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1 Prevádzka bude prevádzkovaná v trojzmennom režime, s odstávkou podľa plánu opráv.

- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu prevádzky.

3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

- 3.1 V prevádzke sa povoľuje používať:

vstupné suroviny:

- bavlna/ polyester, viskóza, polyester/polyamid, bavlna a ich zmesi

pomocné suroviny:

- prostriedky na pranie, bielenie a zmäkčovanie textílií
- voda
- prostriedky na úpravu vody (HCl, hydrát vápenatý, síran železnatý, polyaluminium chlorid)

energie a médiá:

- zemný plyn
- elektrická energia
- termoolej

- 3.2. V prevádzke sa zakazuje používať nové: suroviny, pomocné látky, nebezpečné látky a vstupné médiá bez povolenia inšpekcie.

- 3.3. Látky alebo veci, ktoré vznikajú zo spracovaných aj nespracovaných textilných vlákien ako súčasť tradičného výrobného procesu, sú považované za vedľajší produkt, nie za odpad.

4. Odber vody

- 4.1 Odber vody na výrobné, prevádzkové, pitné a sociálne účely sa povoľuje z verejného vodovodu a z povrchových vôd vodnej nádrže Čerenec vybudovanej na vodnom toku Holeška.

- 4.2 Maximálne povolené množstvo odoberanej vody z verejného vodovodu je 87 m³/ deň

- 4.3 Maximálna spotreba vody z vodnej nádrže Čerenej je 3200 m³/deň, v priemere 2800 m³/deň a 686 000 m³/rok.

- 4.4 Meranie odberu vody používanej na výrobné, prevádzkové, pitné a sociálne účely musí prevádzkovateľ vykonávať na schválenom odbernom mieste, overeným meracím zariadením a viesť prevádzkovú evidenciu o odbere a spotrebe vody

5. Technicko – prevádzkové podmienky

- 5.1 Všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky používané pri činnostiach v prevádzke je prevádzkovateľ povinný udržiavať v dobrom prevádzkovom stave, pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu stavebných objektov, technologických zariadení a mechanizmov v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie prevádzky podľa bodu A 1.6 tohto rozhodnutia a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 5.2 Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu o zdroji znečisťovania podľa vyhlášky MŽP SR č. 231/2014 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch.
- 5.3 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať technologické zariadenia na ochranu ovzdušia podľa vypracovaného a schváleného Súboru parametrov a opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja (ďalej len „Súbor“).
- 5.4 Prevádzkovateľ musí prevádzkovať vodné stavby (rozvody vody, odber podzemnej vody, kanalizáciu na odvedenie splaškových a dažďových vôd, kanalizáciu na odvedenie technologických vôd) v bezporuchovom stave.
- 5.5 Za účelom zníženia prašnosti čistiť prístupovú komunikáciu, vnútorné komunikácie a spevnené plochy.
- 5.6 Udržiavať rigoly na odvádzanie dažďovej vody vo funkčnom stave bez usadenín.

6 Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky nebezpečné látky pred odcudzením alebo iným nežiadúcim únikom.
- 6.2 Prevádzkovateľ musí zabezpečiť všetky vnútorné a vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde zaobchádza s nebezpečnými látkami, nebezpečnými odpadmi a obalmi s nebezpečnými látkami tak, aby nedošlo k úniku týchto nebezpečných látok do pôdy, povrchových alebo podzemných vôd alebo k nežiadúcemu zmiešaniu s odpadovými vodami alebo vodami z povrchového odtoku.
- 6.3 Prevádzkovateľ je povinný akékoľvek zmeny rozsahu a charakteru manipulačných plôch s nebezpečnými látkami vopred prerokovať s inšpekciou.
- 6.4 Prevádzkovateľ zabezpečí nakladanie s motorovými, prevodovými, hydraulickými a kompresorovými olejmi, chemikáliami potrebnými pri praní a bielení tak, aby nebola ohrozená kvalita životného prostredia a to najmä:
 - a) dodržiavaním bezpečnostných postupov pri prečerpávaní a manipulovaní,
 - b) bezpečným nakladaním s kvapalinami v uzavretých systémoch.

B. Emisné limity

1. Emisné limity pre vypúšťanie znečisťujúcich látok do ovzdušia

1.1 Vypúšťané emisie znečisťujúcich látok (ZL) z organizovaných výduchov prevádzky do ovzdušia nesmú prekročiť nasledovné hodnoty určených emisných limitov:

ZZOv	ZL	Vykonávací predpis Vyhláška 410/2012 Z.z.	Hodnota	Jednotka
Procesný ohrev linky SANTEX Teplovzdušná súprava	NO₂ CO	Príl. č. 4, časť I, ods. 3.	Neuplatňuje sa	
Linka BABCOCK, výduch V4	NO₂ CO	príloha č. 4, časť IV., bod 3 tab. 3,2 Príloha č. 7, časť IV. bod 1.3 technológia	200 500	mg.m ⁻³
Termoolejový kotol Parná kotolňa, kotle K1, K2	NO₂ CO	príloha č. 4, časť IV., bod 3 tab. 3,2 energetika	200 100	mg.m ⁻³
Fixačné linky SABEN – vetvy V2,V3,BABCOCK, SANTEX – výduchy V2,V3 V4,V5,V7 Zariadenie Goller V11	TZL alkány	Príl. č. 3, časť I, tabuľka Príl. č. 3, časť I, tabuľka	150/500 150/3000	mg.m ⁻³ g.h ⁻¹
Linka ICOMATEX výduch V12	TZL NO₂ CO alkány	príloha č. 3, časť I., bod 1 príloha č. 4, časť IV., bod 3 tab. 3,2 príloha č. 7 časť II., bod 1.3 príloha č. 3, časť I.	150/500 200 500 150/500	mg.m ⁻³ /g.h ⁻¹ mg.m ⁻³ mg.m ⁻³ mg.m ⁻³ /g.h ⁻¹
Technologické zariadenia JET	TOC	Fugitívne emisie	Neuplatňuje sa	

1.2 Zoznam výduchov

Číslo výduchu	Názov časti zdroja	Výška komínov/ Ø komínov
V1	Termoolejový kotol TPC-1650 LN, spaliny	16,0 m / Ø 50 cm
V2	Sušiareň z fixačnej linky SABEN	19,2 m, Ø 90 cm
V4	Sušiareň fixačnej linky BABCOCK	25,93 m/ Ø 90 cm
V5	Sušiareň fixačnej linky SANTEX	19,4 m/ Ø 35 cm
V7	Sušiareň fixačnej linky SANTEX	19,25 m/ Ø 30 cm
V8, V9	Parná kotolňa Parné kotle UL-S 2600	18,0/ Ø 50 cm
V11	Sušenie textílií Goller	13,5/70 cm
V12	Sušiareň fixačnej linky Icomatex	25,93/80 cm

2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách

- 2.1 Čistenie odpadových vôd po úprave textilného úpletu bielením a praním zabezpečuje chemická čistiareň odpadových vôd. Po prečistení na určité limity sa odpadová voda vypúšťa cez prečerpávaciu stanicu, kde sa zmiešava so splaškovými vodami z kancelárií a hygienických zariadení. Takto zmiešaná voda je vypúšťaná do verejnej kanalizácie. Vody z povrchového odtoku sú odvádzané do recipientu Holeška.
- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať nasledovné kvantitatívne a kvalitatívne hodnoty vypúšťaných odpadových vôd.

Ukazovateľ znečistenia a jeho vlastnosti	Najvyššia prípustná miera znečistenia v mg/l	Ročná emisia (t)
BSK ₅	400	49,2
CHSK _{Cr}	800	114,8
RL	2500	393,6
NL	300	32,8
N-NH ₄	20	2,952
Ropné látky	2	0,164
P-celkový	3	0,328
pH	6,5-8,5	V poslednej zmluve TAVOS

- 2.3 Vypúšťanie odpadových vôd z prevádzky je možné v množstve max. 7,0 l/s.
- 2.4 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať pravidelnú údržbu ČOV.
- 2.5 Prevádzkovateľ je povinný v prípade zmeny limitov vyplývajúcich napr. z dodatku zmluvy príp. uzatvorením novej zmluvy túto skutočnosť nahlásiť do 15 dní od nadobudnutia účinnosti zmeny inšpekcií.

3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

Kontrola limitných hodnôt hluku a vibrácií sa neurčuje vzhľadom na charakter a situovanie prevádzky.

C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania

- Pravidelne vykonávať kontrolu rozvodov vody a v prípade porúch zabezpečiť urýchlenú opravu.
- Viesť záznamy o pravidelnom čistení zberných kanálov pod roštami v sklade olejov a nebezpečných odpadov.

D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov.

1. Prevádzkovateľovi, ako pôvodcovi, môžu vzniknúť pri prevádzkovaní a údržbe zariadení prevádzky nasledovné druhy odpadov zaradené podľa vyhlášky č. 310/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov:

a) ostatné odpady

P.Č.	KATALÓGOVÉ ČÍSLO	NÁZOV DRUHU ODPADU	KATEGÓRIA ODPADU
1.	04 02 20	Kaly zo spracovania kvapalného odpadu	O
2.	04 02 21	Odpad z nespracovaných textilných vlákien	O
3.	04 02 22	Odpad zo spracovania textilných vlákien	O
4.	15 01 01	Obaly z papiera a lepenky	O
5.	15 01 02	Obaly z plastov, igelity a igelitové sáčky	O
6.	15 01 03	Obaly z dreva	O
7.	15 01 06	Zmiešaný odpad	O
8.	16 02 14	Vyradené zariadenia iné ako v 16 02 09 až 16 02 13	O
9.	17 09 04	Odpad zo stavieb a demolácií	O
10.	19 10 01	Odpady zo železa a ocele	O
11.	20 03 01	Zmesový komunálny odpad	O

b) nebezpečné odpady

P.Č.	KATALÓGOVÉ ČÍSLO	NÁZOV DRUHU ODPADU	KATEGÓRIA ODPADU
1.	13 01 10	Nechlórované minerálne hydraulické oleje	N
2.	13 02 05	Nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje	N
3.	13 02 08	Iné motorové, prevodové a mazacie oleje	N
4.	13 05 06	Olej z odlučovačov oleja a vody	N
5.	14 06 02	Iné halogénované rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel	N
6.	15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok	N
7.	15 02 02	Absorbenty, filtračné materiály	N
8.	16 02 13	Vyradené zariadenie obsahujúce nebezpečné časti iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12 (2)	N
9.	16 05 06	Laboratórne chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúc nebezpečné látky vrátane zmesí laboratórnych chemikálií	N
10.	16 06 01	Olovené batérie	N
11.	17 05 03	Zemina a kamenivo obsahujúce nebezpečné látky	N

Na nakladanie s nebezpečným odpadom sa nevyžaduje súhlas na nakladanie s nebezpečným odpadom v zmysle predpisov platných v odpadovom hospodárstve.

2. Prevádzkovateľ, ako pôvodca, je povinný nakladať zo vzniknutými odpadmi v súlade s aktuálnym Programom odpadového hospodárstva (ďalej POH), schváleným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva a plniť záväznú časť POH.
3. Odpady, ktoré vzniknú prevádzkovateľovi ako pôvodcovi počas prevádzkovania, je povinný odovzdať oprávnenej osobe na zhodnotenie alebo zneškodnenie v zariadení na to určenom.
4. Prevádzkovateľ, ako pôvodca nebezpečného odpadu je povinný pri vzniku každého nového druhu nebezpečných odpadov zabezpečiť na účely určenia jeho nebezpečných vlastností a bližších podmienok nakladania s ním analýzu jeho vlastností a zloženia spôsobom a postupom ustanoveným vykonávacím predpisom v odpadovom hospodárstve.
5. Kaly z čistenia odpadových vôd spracovávať biologickou, chemickou alebo tepelnou úpravou, dlhodobým skladovaním alebo iným vhodným procesom spôsobujúcim významné zníženie jeho fermentačných schopností a zdravotných rizík pre životné prostredie pri jeho využívaní aplikáciou do poľnohospodárskej pôdy a do lesnej pôdy tak, aby bola dodržaný zákon č. 188/2003 Z.z. o aplikácii čistiarenského kalu a dnových sedimentov do pôdy a o doplnení zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na základe zmluvného vzťahu.
6. Prevádzkovateľ, ako pôvodca odpadu, je povinný:
 - a) zaraďovať odpady podľa Katalógu odpadov,
 - b) nebezpečné odpady ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady, označiť identifikačnými listami druhu nebezpečného odpadu,
 - d) zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli odlíšené tvarom, opisom alebo farebne, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiadúcich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru; boli odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a zodpovedali požiadavkám podľa osobitných predpisov.
7. Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, na účely zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.

E. Podmienky hospodárenia s energiami

1. Všetky technologické zariadenia a spotrebiče elektrickej energie udržiavať v dobrom technickom stave. Pravidelne vykonávať kontrolu účelného chodu týchto zariadení. O kontrole a údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku.

F. Opatrenia na predchádzanie havárií a obmedzenie následkov v prípade havárie a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

1. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať inšpekciu a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzke a okamžitý nadmerný únik

emisii do ovzdušia, vôd a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku štátnej vodnej správy a úseku ochrany ovzdušia.

2. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť:
 - a) bezodkladné odstránenie nebezpečných stavov ohrozujúcich kvalitu ovzdušia v prevádzke,
 - b) včasné vykonanie potrebných opatrení na predchádzanie haváriám.
3. Havarijné stavy musia byť zaznamenané v prevádzkovom denníku s uvedením dátumu vzniku, údajov o informovaní orgánov a zodpovedných osôb, dátumu a spôsobe riešenia havárie. O každej havárii musí byť spísaný záznam.
4. Prevádzkovateľ musí riadiť postup pri neovládateľnom úniku nebezpečných látok do životného prostredia podľa platného plánu preventívnych opatrení na zamedzenie neovládateľného úniku nebezpečných škodlivých látok do životného prostredia (ďalej len „havarijný plán“).
5. V areáli prevádzky sa zakazuje svojvoľne manipulovať s nebezpečnými látkami (ropné látky, žieraviny, chemikálie) a ohňom. Nebezpečné látky musia byť zabezpečené pred odcudzením alebo iným nežiadúcim únikom.
6. Prevádzkovateľ musí vykonávať manipuláciu s nebezpečnými látkami, opravy a údržbu dopravných prostriedkov na spevnených, odizolovaných, ohradených plochách a v dielňach tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do okolitého prostredia a do pôdy.
V prípade úniku nebezpečných látok voľne na terén, kontaminovanú zeminu na základe výsledkov hydrogeologického prieskumu miery a rozsahu kontaminácie dotknutého územia vykonaného oprávnenou osobou v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov odstrániť a nahradiť čistou zeminou. S kontaminovanou zeminou nakladať tak, ako s nebezpečnými odpadmi a zneškodniť oprávnenou osobou v zariadení na tento účel určenom.
7. Pri zistení úniku nebezpečných látok, ku ktorému môže dôjsť pri akejkoľvek činnosti, únik okamžite zasypať sorpčným materiálom. Nasiaknutý kontaminovaný materiál zozbierať do nádoby, uložiť v sklade nebezpečných odpadov a označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu. Zabezpečiť jeho zneškodnenie oprávnenou osobou v zariadení na to určenom.
8. Prevádzkovateľ je povinný parkovať dopravné prostriedky len na spevnených plochách
9. Priestory, kde sa manipuluje s nebezpečnými látkami (sklad olejov, sklad NO, sklad chemikálií) vybaviť havarijnými prostriedkami (absorbenty, lopata, metla, prenosné havarijné vane....).
10. Správnu prevádzkou mechanickej časti ČOV a pravidelným čistením kalových jám, zamedziť resp. predchádzať havarijným stavom a znížovať množstvo amoniaku unikajúceho do ovzdušia.

G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničný vplyv znečisťovania

Prevádzka nemá vplyv na diaľkové znečisťovanie, ani cezhraničný vplyv; opatrenia sa neurčujú.

H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky

Územie, v ktorom je prevádzka umiestnená, nevyžaduje osobitnú ochranu, podmienky sa neurčujú.

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému.

1. Kontrola emisií do ovzdušia

- 1.1 Kontrolu dodržiavania EL znečisťujúcich látok do ovzdušia vykonávať diskontinuálnym periodickým oprávneným meraním
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný dôsledne viesť evidenciu vstupných materiálov do výroby.
- 1.3 Zisťovanie množstva emisií
Postup výpočtu množstva emisie znečisťujúcich látok pre obidva ZZOv je schválený a uvedený v prílohách žiadosti o vydanie IP.
- 1.4 Podmienky dodržania EL pri diskontinuálnom meraní:
 - postup a metódy vykonaného merania musia byť v súlade so všeobecne záväznými predpismi na úseku ochrany ovzdušia
 - EL vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom meraní považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržiavanie EL predložením správy z merania do 60 dní od dátumu vykonania merania inšpekcií (odboru integrovaného povoľovania kontroly) a okresnému úradu. Ak sa meraním zistilo, že emisné limity boli prekročené, prevádzkovateľ je povinný o tom bezodkladne informovať inšpekciu a okresný úrad.
- 1.6 Prevádzkovateľ musí vykonávať kontrolu vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia na stálych meracích miestach znečisťujúcich látok vyhotovených podľa platných predpisov v oblasti ochrany ovzdušia.
- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nastavenie spaľovacieho zariadenia a zabezpečovacích prvkov kotlov a horákov odborne spôsobilou osobou a v súlade s dokumentáciou prevádzky.

2. Kontrola priemyselných odpadových vôd, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku

- 2.1 Analytickú kontrolu priemyselných a splaškových odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie, vykonávať v Revíznej šachte č.1 – v mieste čerpacej stanice - Štrbina kanalizačného potrubia za ČOV.
- 2.2 Inšpekcia za účelom preskúmania prítomnosti ďalších znečisťujúcich látok v odpadových vodách prevádzky, určuje prevádzkovateľovi vykonať odbery vzoriek akreditovaným laboratóriom nasledovne:
 - vzorky odobrať 2 x ročne zlievaním minim. štyroch objemovo rovnakých čiastkových vzoriek počas 2 hodín v čase vypúšťania odpadových vôd, v ktorom je najpravdepodobnejšia najvyššia miera znečistenia odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie a stanoviť ukazovatele znečisťovania: BSK_5 , $CHSK_{cr}$, pomer $BSK/CHSK$, NL, EL, $N-NH_4$, N_{celk} , P_{celk} ,
 - vzorky stanovenia NEL odoberať 4 - krát ročne (štvrtročne) ako bodové.O zistených výsledkoch zaslať súhrnnú správu inšpekcií do 15 dní od jej doručenia prevádzkovateľovi.
- 2.4 Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách do verejnej kanalizácie sa budú považovať za splnené, ak ani v jednej zlievanej a bodovej vzorke nebudú prekročené určené koncentračné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd.

2.5 Podmienky monitorovania:

- a) Odber vzoriek vykonávať v rovnakom čase a rovnakým spôsobom.
 - b) Vzorky neodoberať počas neobvyklých situácií, napríklad pri privalových dažďoch, nárazovom topení snehu, havárii v ČOV alebo na stokovej sieti.
 - c) Pri každom odbere vzoriek odpadových vôd zaznamenať aj informáciu o poveternostnej situácii v čase odberu vzoriek.
 - d) Dátum odberu zaznamenať v Protokoloch o skúške na ČOV
 - e) Laboratórne rozbor vykonávať prostredníctvom akreditovaných laboratórií, ktoré budú zodpovedať za metódy a techniky pre výkon merania.
- 2.6 Metódy na určenie hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách: podľa odporúčaných metód v osobitnom predpise, ktorým sa stanovujú požiadavky na limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd (v súčasnosti platné NV SR č. 269/2010 Z.z. a č. 398/2012 Z.z.)
- 2.7 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať množstvo vypúšťaných odpadových vôd do verejnej kanalizácie kontinuálnym merným zariadením.

3. Periodické monitorovanie

Periodické monitorovanie sa uskutoční minimálne raz za päť rokov pre podzemné vody a minimálne raz za desať rokov pre pôdu. Uvedené termíny sa začínajú počítať od dátumu vypracovania prílohy východiskovej správy – monitoringu kvality podzemných vôd a horninového prostredia, t.j. od 16.10.2013.

4. Kontrola odpadov

- 4.1 Prevádzkovateľ 1 x týždenne skontroluje vo vyčlenených priestoroch na zhromažďovanie odpadov spôsob ich skladovania, druh a množstvo z hľadiska možných nežiadúcich únikov a vplyvov na životné prostredie. Zároveň zabezpečí, aby sklady a obaly, v ktorých sa skladujú nebezpečné odpady, boli označené identifikačným listom nebezpečného odpadu.
- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný dátum kontroly a zistené nedostatky zapísať do prevádzkového denníka.

5. Kontrola hluku

Kontrola limitných hodnôt pre akustický hluk a vibrácie sa neurčuje vzhľadom na charakter a situovanie prevádzky.

6. Kontrola spotreby energií

- 6.1 Prevádzkovateľ musí monitorovať a vyhodnocovať spotrebu energií 1x mesačne a viesť jej evidenciu, na požiadanie ju predložiť k nahliadnutiu inšpekcii.
- 6.2 Kontrolovať činnosť a technický stav zariadení za účelom efektívneho využitia energií v prevádzke 1x denne, negatívne zistenia zaznamenávať do prevádzkového denníka.

7. Kontrola prevádzky

- 7.1 Prevádzkovateľ je povinný sledovať a evidovať všetky hlavné parametre technologických zariadení podľa prevádzkových predpisov a podľa súboru TPP a TOO. Výsledky kontroly prevádzky zaznamenávať v prevádzkovej evidencii.
- 7.2 Prevádzkovateľ musí **raz ročne** vizuálne skontrolovať stav kanalizačných rozvodov splaškových odpadových vôd, priemyselných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch. Podľa potreby vykonať ich vyčistenie.
- 7.3 Prevádzkovateľ je povinný vykonať pravidelnú kontrolu merného zariadenia vypúšťanej odpadovej vody podľa požiadaviek vyplývajúcich zo zákona č. 142/2000 Z. z. o metrológii a vyhlášky č. 210/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 7.4 Prevádzkovateľ je povinný dátum kontrol, zistené nedostatky, závady a spôsob ich odstránenia zaznamenať v prevádzkovom denníku.

8. Podávanie správ

- 8.1 Prevádzkovateľ musí viesť prehľadným spôsobom nasledovnú prevádzkovú evidenciu o prevádzke:
 - a) stálu evidenciu o prevádzkovateľovi zdroja znečisťovania ovzdušia, o zdroji, jeho častiach, zariadeniach a technológii,
 - b) ročnú evidenciu o zdroji, emisiách, o dodržiavaní emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania,
 - c) ročnú evidenciu o poplatkoch za znečisťovania ovzdušia,
 - d) priebežnú evidenciu o prevádzke, surovinách, o výrobkoch, spotrebovaných energiách a iných súvisiacich činnostiach,
 - e) evidenciu parametrov, opatrení a ďalších údajov podľa dokumentácie, súhlasov, rozhodnutí príslušného orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia,
 - f) evidenciu o nakladaní s vodami v zmysle všeobecne platných predpisov v oblasti ochrany vôd,
 - g) evidenciu odpadov v zmysle všeobecne platných predpisov v oblasti odpadového hospodárstva.
- 8.2 Zisťovať, zbierať, spracovávať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznámiť do 15. februára v písomnej a elektronickej forme do informačného systému Slovenského hydrometeorologického ústavu.
- 8.3 Prevádzkovateľ je povinný ako pôvodca odpadov predkladať každoročne do 31. januára nasledujúceho roku za predchádzajúci kalendárny rok príslušnému okresnému úradu a inšpekcii hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním.
- 8.4 Prevádzkovateľ veľkého a stredného zdroja znečisťovania ovzdušia je povinný oznámiť vždy do 15. februára bežného roku úplné a pravdivé informácie o zdroji a emisiách za uplynulý rok príslušnému okresnému úradu.
- 8.5 Údaje o odbere podzemných vôd v členení na kalendárne mesiace vrátane výsledkov analýz oznamovať raz ročne do 15. januára nasledujúceho roku na predpísanom tlačive Slovenského hydrometeorologického ústavu.
- 8.6 Prevádzkovateľ je povinný písomne oznamovať plánovaný termín vykonania oprávneného merania emisií do ovzdušia inšpekcii, príslušnému okresnému úradu a poverenej organizácii najmenej 5 pracovných dní pred jeho začatím. Ak sa plánovaný termín

vykonania oprávneného merania zmien, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.

- 8.7 Prevádzkovateľ je povinný ročnú evidenciu a príslušné informačné podklady uchovávať najmenej päť rokov po skončení príslušného roka. Informácie uchovávať tak, aby boli chránené proti neoprávneným zásahom, zmenám a strate údajov.
- 8.8 Stálu evidenciu uchovávať najmenej päť rokov po skončení prevádzky, uvedené sa uplatňuje aj na zmenenú dokumentáciu po roku zmeny zdroja, jeho časti, zariadenia alebo technológie.
- 8.9 Výsledky periodického monitorovania je potrebné zaslať inšpekcii a príslušnému okresnému úradu do jedného mesiaca od vypracovania správy z monitorovania.

J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

Zariadenie je v trvalej prevádzke a preto sa požiadavky na skúšobnú prevádzku neurčujú. Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke sú obsiahnuté v platných prevádzkových predpisoch a v ďalšej dokumentácii uvedenej v bode II. A.1.6 a v bode II. F.4 tohto rozhodnutia.

K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

1. Prevádzkovateľ je povinný rozhodnutie o skončení činnosti v prevádzke neodkladne písomne oznámiť inšpekcii.
2. Prevádzkovateľ musí vypracovať podrobný plán ukončenia činnosti v prevádzke, tento plán musí predložiť inšpekcii na schválenie najneskôr dva mesiace pred ukončením činnosti prevádzky. Plán ukončenia činnosti prevádzky musí obsahovať opatrenia, ktoré sa týkajú najmä:
 - a) vypustenia všetkých médií z technologických zariadení a možného využitia, resp. zneškodnenia oprávnenými osobami,
 - b) vyčistenia všetkých prevádzkových nádrží, skladovacích nádrží, manipulačných plôch a príručných skladov nebezpečných látok,
 - c) odpojenia prevádzky od elektrickej siete a plynu,
 - d) odstavenia prívodu pitnej vody používanej na pitné účely a v technologickom procese,
 - e) zhodnotenia technického stavu technologických zariadení a ich zabezpečenia.
 - f) zhodnotenia alebo zneškodnenia odpadov vzniknutých počas prevádzky a tiež po ukončení činnosti v prevádzke,
 - g) odborného posúdenia stavu znečistenia manipulačných plôch, nádrží, budov a celej prevádzky a na základe posúdenia vykonanie opatrení, aby nebolo ohrozované zdravie ľudí a znečistené životné prostredie
3. Prevádzkovateľ musí po skončení činnosti v prevádzke vykonať určenie stavu kontaminácie pôdy a podzemných vôd v areáli prevádzky a zistené hodnoty kvantifikovane porovnať s hodnotami uvedenými vo východiskovej správe. Ak prevádzka spôsobila významné znečisťovanie pôdy alebo podzemných vôd nebezpečnými látkami v porovnaní so stavom uvedeným vo východiskovej správe, prevádzkovateľ prijme potrebné opatrenia na odstránenie znečistenia a vrátenie miesta do pôvodného stavu uvedeného vo východiskovej správe.

L. Výhodisková správa

Inšpekcia schvaľuje Výhodiskovú správu predloženú prevádzkovateľom ako prílohu č. 6 žiadosti o vydanie integrovaného povolenia. Výhodiskovú správu vypracovala spoločnosť ARPenviron, s.r.o. v apríli 2014. Podklady pre spracovanie výhodiskovej správy dodal GEO-Komárno, s.r.o., Gen. Klapku 4085/91, 945 01 Komárno dňa 16.10.2013.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1, písm. a) zákona č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 8 a 10; písm. b), bod č. 1.1 a 1.4; písm. c) bod č. 8; podľa § 8 ods. 3 a podľa § 19 ods.1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva integrované povolenie, ktorým povoľuje vykonávanie činností v prevádzke „Úprava pletenín – potahov na matrace a ich konfekcia“ (ďalej len „prevádzka“), pre prevádzkovateľa Bodet & Horst mattress ticking Verwaltungs, s.r.o., J. Zigmundíka 1489, 922 03 Vrbové na základe žiadosti prevádzkovateľa evidovanej pod č. 11641/2014 zo dňa 11.04.2014.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila listom zn. 5388-19696/37/2014/Jan zo dňa 14.07.2014 účastníkom konania (prevádzkovateľ, Obec Vrbové, Slovenský vodohospodársky podnik-OZ Piešťany); dotknutým orgánom (Okresný úrad Piešťany – štátna správa ochrany ovzdušia a vôd, Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.) začatie správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku. Inšpekcia zároveň v súlade s § 10 zákona o IPKZ vyzvala zainteresovanú verejnosť na písomné prihlásenie sa za účastníka konania. Dňa 29.07.2014 sa za účastníkov konania prihlásili Mgr. Silvia Ondrejičková a Ing. Vladimír Ondrejička, Zbeziarska 289/3, 914 42 Horné Srnie. Inšpekcia dňa 01.08.2014 listom č. 5388-22355/37/2014/Jan a č. 5388-22356/37/2014/Jan oznámila Mgr. Silvii Ondrejičkovej a Ing. Vladimírovi Ondrejičkovi pribratie do okruhu účastníkov konania.

Dňa 31.07.2014 prerušila inšpekcia konanie rozhodnutím č. 5388-22073/37/2014/Jan/373530114 na 120 dní z dôvodu potreby doplnenia podkladov pre vydanie povolenia. Prevádzkovateľ doplnil podanie dňa 19.09.2014.

K žiadosti o vydanie integrovaného povolenia sa v zákonnej lehote kladne vyjadril len Okresný úrad Piešťany, odbor starostlivosti o životné prostredie, Krajinská cesta 5053/13, 921 25 Piešťany.

Vyjadrenie Okresného úradu Piešťany za štátnu vodnú správu- list č. OU-PN-OSZP-ŠVS/2014/004544-Ka zo dňa 30.07.2014:

-bod 1.1 povolenie na odber povrchových vôd o bod 1.3 povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd:

Okresný národný výbor v Trnave, odbor poľnohosp., les. a vod. hosp. vydal rozhodnutie pod č. voda 2427/1974 zo dňa 17.04.1974 o povolení zvláštneho užívania vody. V tomto rozhodnutí (1. str., časť A- podmienky povolenia, č. 3) je stanovené, že platnosť povolenia nie je časovo obmedzená, ale udeľuje sa na dobu, po ktorú bude stavba vodohospodárskeho diela (zariadenia) národohospodársky odôvodnená.

-bod 1.4 povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie:

Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odd. štát. vodnej správy a ochrany ovzdušia vydal rozhodnutie č. OVO/7157/93/FR/270 zo dňa 02.01.1994 na vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie. V tomto rozhodnutí (podmienka č. 6) je stanovené, že platnosť rozhodnutia je podmienená platnosťou kanalizačného poriadku VK Vrbové (t.j. 31.12.1998).

Okresný úrad Piešťany, odbor starostlivosti o životné prostredie vydá povolenie na uvedenie ČOV do trvalej prevádzky po jej rekonštrukcii (Technológia intenzifikácie ČOV)

Povolenie orgánu štátnej vodnej správy na vypúšťanie odpadových vôd sa nevyžaduje, nakoľko prečistené odpadové vody z ČOV, ktoré sú vypúšťané do verejnej kanalizácie neobsahujú obzvlášť škodlivé látky.

Do verejnej kanalizácie možno vypúšťať odpadové vody, ktoré mierou znečistenia a množstvom zodpovedajú prevádzkovému poriadku verejnej kanalizácie.

Vyjadrenie Okresného úradu Piešťany za správu ochrany ovzdušia- list č. OU-PN-OSZP-2014/004483-Du zo dňa 29.07.2014:

-bod 8 určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania:

Navrhované emisné limity zodpovedajú ustanoveným EL a prevádzkovateľ by nemal mať problém ich dodržiavať

Technické požiadavky porovnané s najlepšou dostupnou technikou sú vyhovujúce

Podmienky prevádzkovania – do budúcnosti odsledovať dymenie a pach v okolí prevádzky, v prípade dymenia a sťažností od občanov bude potrebné zhodnotiť množstvo organiky v procese-únik vo výduchoch (podľa merania), fugitívne emisie v pracovnom prostredí, únik do kanalizácie (z pračiek) a následne prijať opatrenia zo strany prevádzkovateľa- uhlíkové filtre, vodná pračka, odsávanie vzdušiny v pracovnom prostredí a pod.

-bod 10 určenie rozsahu a požiadaviek vedenia prevádzkovej evidencie stredných zdrojov znečisťovania ovzdušia a malého zdroja znečisťovania ovzdušia:

Dôsledné vedenie evidencie vstupných materiálov do výroby a bilancia spotreby organických rozpúšťadiel

Výsledky bilancie porovnať s množstvom emisií vypočítaných podľa nameraných hodnôt

Iné pripomienky, nesúhlasné vyjadrenia a námietky k žiadosti v zákonnej lehote neboli vznesené.

Vzhľadom na skutočnosť, že prevádzka svojím technickým vybavením a geografickou polohou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a vykonaného ústneho pojednávania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Jaroslav Haško
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

Účastníci konania:

1. Bodet & Horst mattress ticking Verwaltungs, s.r.o., J. Zigmundíka 1489, 922 03 Vrbové
2. Obec Vrbové, M.R. Štefánika 15/4, 922 03 Vrbové
3. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Odštepny závod Piešťany, Nábřežie I. Krasku č. 3/834, 921 Piešťany
4. Mgr. Silvia Ondrejičková, Zbeziarska 289/3, 914 42 Horné Srnie.
5. Ing. Vladimír Ondrejička, Zbeziarska 289/3, 914 42 Horné Srnie.

Dotknuté orgány po právoplatnosti rozhodnutia:

1. Okresný úrad Piešťany, odbor starostlivosti o životné prostredie, Krajinská cesta 5053/13, 921 25 Piešťany
2. Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany

